

المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة
الستة أشهر المنتهية في
٣٠ يونيو ٢٠١١



الصفحات

١	تقرير المراجعة
٢	الميزانية العمومية
٣	بيان الدخل
٤	بيان الدخل الشامل
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين
٦	بيان التدفقات النقدية
٢٤ - ٧	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة





<p>تليفون: ٠٧-٢٠٦٢٢٢٢٢ تليفاكس: ٠٧-٢٤٢٥٤٥٤ إيميل: nbraakho@emirates.net.ae موقع: NRAKABAK</p>	<p>بداية بنك رأس الخيمة الوطني، شارع الإمارات ص.ب. ٥٢٠٠ رأس الخيمة</p>	<p>المكتب الرئيسي</p>
<p>تليفون: ٠٤-٢٩١٥٢٠٠ / ٠٤-٢٢٧٢٢٢٢٢ تليفاكس: ٠٤-٢٢٥٧١٢٥ تليفون: ٠٤-٢٢٤٨٠٠٠ تليفاكس: ٠٤-٢٢٢٧٠١٢٢ تليفون: ٠٧-٢٩١٥١٥١ تليفاكس: ٠٤-٢٢٢٧٠٤٠٢</p>	<p>فرع دبي الرئيسي مركز سلطان للأعمال ص.ب. ١٥٢١، دبي تلكس: ٩٩٢١٠ نبرالك آف اكس إي إم</p>	<p>الخزينة الخدمات المصرفية الشخصية الخدمات المصرفية التجارية</p>

الفرع

<p>فرع الشارقة ص.ب. ٤١٠١٠ تليفون: ٠٦-٥٩٨٨٠١٨ تليفاكس: ٠٦-٥٧٤١٣٦٢ فرع منطقة الشارقة الصناعية ص.ب. ٤١٠١٠، الشارقة هاتف: ٠٦-٥٩٨٨٢٠٠ تليفاكس: ٠٦-٥٢٥٣٦٦٩ فرع خورفكان ص.ب. ١٠١١٤، خورفكان، الشارقة تليفون: ٠٩-٢٠٣٩٥٥٠ تليفاكس: ٠٩-٢٢٢٧١٨٠٠ فرع كلباء ص.ب. ١١١٧١، كلباء تليفون: ٠٩-٢٠٣٩٥٠٠ تليفاكس: ٠٩-٢٧٧٨٨٨١</p>	<p>فرع صود ميثاء ص.ب. ١٥٢١، دبي تليفون: ٠٤-٢٩١٥١٠٣ تليفاكس: ٠٤-٢٢٢٧٠٢٤٢ فرع مجمع إعمار للأعمال ص.ب. ١٥٢١ تليفون: ٠٤-٢٩١٣٦٥٥ تليفاكس: ٠٤-٢٦١٩٢٢٢ فرع شارع الشيخ زايد ص.ب. ٢٨٢٢١، دبي تليفون: ٠٤-٢٩١٣٧٠٠ تليفاكس: ٠٤-٢٤٢٥٢٨١ فرع موهبة هاهونك ص.ب. ١٥٢١، شارع الشيخ زايد، دبي تليفون: ٠٤-٤٢٢٤٨١١ تليفاكس: ٠٤-٤٢٢٤٨١٢ فرع ابن بطوطة مول ص.ب. ١٥٢١، دبي هاتف: ٠٩٧١ ٤ ٣٦٨٥٨٩٠ فاكس: ٠٩٧١ ٤ ٣٦٨٥٨٩١</p>	<p>فرع التخليد ص.ب. ٥٢٠٠ التخليد، رأس الخيمة تليفون: ٠٧-٢٠٦٢٢١٠٧ تليفاكس: ٠٧-٢٢٤٨١٢٠٢ فرع بدر ص.ب. ٥٢٠٠، رأس الخيمة تليفون: ٠٧-٢٠٦٢٤٠٢ تليفاكس: ٠٧-٢٤٤٨٨١١ فرع الخليل ص.ب. ٥٢٠٠، رأس الخيمة تليفون: ٠٧-٢٠٦٢٢٥٢ تليفاكس: ٠٧-٢٢٥٠٢٢٨ فرع مدينة رأس الخيمة ص.ب. ١٦٤، مدينة رأس الخيمة تليفون: ٠٧-٢٠٦٢٢٠٢ تليفاكس: ٠٧-٢٢٢٢٩٢٢ فرع الرمس ص.ب. ٦٠٢٥ تليفون: ٠٧-٢٠٦٢٣٦٦ تليفاكس: ٠٧-٢٦٦٢٤٢٨ فرع شم ص.ب. ٦٨٨٨ تليفون: ٠٧-٢٠٦٢٢٢٢ تليفاكس: ٠٧-٢٦٦٧٣٢٥ فرع القتيبي ص.ب. ٥٢٠٠ تليفون: ٠٤-٢٩١٣٦٦٠ تليفاكس: ٠٤-٨٥٢٥٧٥٧ فرع ديرة ص.ب. ١٥٢١، دبي تليفون: ٠٤-٢٩١٣٦٢٢ تليفاكس: ٠٤-٢٢٢٢٧٢٨ فرع سوق ديرة ص.ب. ١٥٢١، دبي تليفون: ٠٤-٢٩١٣٥٩٩ تليفاكس: ٠٤-٢٢٢٥٠٤٠ فرع بر دبي ص.ب. ١٥٢١، دبي تليفون: ٠٤-٢٩١٥٢٢٢٢ تليفاكس: ٠٤-٢٩٦٨٦٠٠</p>
<p>فرع عجمان ص.ب. ٣١٠١١، عجمان هاتف: ٠٦-٥٩٨٨٢٦٦ تليفاكس: ٠٦-٢٤٨٥١٦٢ فرع أبوظبي ص.ب. ٢٢٨٩، خالد بن سقر القاسمي، منطقة نادي السباح تليفون: ٠٢-٤١٢٧١٠٠ تليفاكس: ٠٢-٦٤٤٤٣١٨ فرع القاسمية ص.ب. ٢٢٨٩، منطقة الخالدية تليفون: ٠٢-٤١٢٧٦٠٠ تليفاكس: ٠٢-٦٦٥٦٣٠٥ فرع مصفح ص.ب. ٢٢٨٩، منطقة مصفح الصناعية تليفون: ٠٩٧١ ٢ ٤١٢٧٣٠٠ تليفاكس: ٠٩٧١ ٢ ٥٥٤١١٠٩ فرع الكورنيش برج الكورنيش، ص.ب. ٢٢٨٩، أبوظبي هاتف: ٠٩٧١ ٢ ٤١٢٧٦٦٦ فاكس: ٠٩٧١ ٢ ٦٦٥٠٥٤٩ فرع الجزيرة ص.ب. ٢٢٨٩، نادي الجزيرة الرياضي، الشارقة هاتف: ٠٢-٤١٢٧٦٦٦ فاكس: ٠٢-٦٦٥٠٥٤٩ فرع العين ص.ب. ١١٢٠، شارع الشيخ خليفة تليفون: ٠٣-٧٠٢٩٠٠٠ تليفاكس: ٠٢-٧٦٤٤٢١٢</p>	<p>القرظ ص.ب. ١٥٢١، الإمارات العربية المتحدة تليفون: ٠٤-٢٩١٣٧٧٥ تليفاكس: ٠٤-٢٢٨٤٦٢٢ فرع القصيص ص.ب. ١٥٢١، دبي هاتف: ٠٤-٢٩١٣٥٠٥ فاكس: ٠٤-٢٥٧٩٣٦٤ فرع مرافق ص.ب. ١٥٢١، دبي هاتف: ٠٤-٢٩١٦٦١٠٠ فاكس: ٠٤-٢٨٤٥٧٥٧ فرع سوق التتوين ص.ب. ١٥٢١، دبي هاتف: ٠٤-٢٩١٦٦١٦١ فاكس: ٠٤-٢٨٠٤٠٠٤ فرع القوز الصناعية ص.ب. ١٥٢١، دبي هاتف: ٠٤-٢٩١٦٠٧٩ فاكس: ٠٤-٢٣٠٦٢٤٤</p>	

مجموع الحسابات

برايس ووتر هاوس كوبرز
إعمار سكوير
أنطابق الثامن
ص.ب. ١١٩٧، دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٠٩٧١ (+) ٤ ٣٠٤٢٦٠٠
فاكس: ٠٩٧١ (+) ٤ ٣٣٠٤١٠٠



المساهمون

حكومة رأس الخيمة	٥٢,٨٠ ٪
مواطنو دولة الإمارات العربية المتحدة	٢١,٦٨ ٪
غير مواطنين	١٥,٥٢ ٪

مجلس الإدارة

الشيخ عمر بن صقر القاسمي	رئيس مجلس الإدارة
الشيخ سالم بن سلطان القاسمي	عضو
السيد / حمد عبد العزيز الصقر	عضو
السيد / عبد العزيز عبد الله الزعابي	عضو
السيد / عيسى أحمد أبوشريجه النعيمي	عضو
السيد / يوسف عبيد عيسى النعيمي	عضو
السيد / أحمد عيسى النعيم	عضو

الإدارة

جون جراهام هانيبيل	الرئيس التنفيذي
إيان هودجس	رئيس الخدمات المصرفية الشخصية
أنيل سوكيا	رئيس الخدمات المصرفية التجارية
مالكوم ديسوزا	رئيس الخزينة وخدمات المصارف المراسلة
تيم باسفورد	رئيس العمليات
دارميش بانديا	الرئيس المالي
صالح علي صالح سعيد الزعابي	رئيس إدارة الثروات والفرع



برائيس ووترهاوس كوبرز
إعمار سكوير
الطابق الثامن
ص.ب: ١١٩٨٧، دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٣٠٤٣١٠٠ (٠)٤٩٧١+
فاكس: ٣٣٠٤١٠٠ (٠)٤٩٧١+

تقرير المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("المصرف") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ والبيانات المختصرة ذات الصلة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. تعد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل كبير عن نطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا أصبحنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق، وبالتالي لا نبدي الرأي الذي ينتج عن التدقيق.

الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.

برائيس ووترهاوس كوبرز
يوليو ٢٠١١

بول سودابي
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

الميزانية العمومية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم (مراجعة)	إيضاحات	
			الموجودات
			نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٩٣٥,٠٥٩	٢,٠٩٩,٦٩١	٣	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
١,٣٠٣,٢٠٧	٨٤٨,٧٨٣	٤	قروض وسلف
١٦,٤٠١,٧٤١	١٧,٥١٦,١٨٠	٥	أوراق مالية استثمارية
٧٦٧,٩٨٣	١,٠٧١,٤٤٥	٦	ممتلكات ومعدات
٧٧١,٩٤٨	٨٦٠,٢٦١	٧	موجودات أخرى
٢٠٠,٠١٣	٢٣٢,٦١٦	٨	
٢١,٣٧٩,٩٥١	٢٢,٦٢٨,٩٧٦		مجموع الموجودات
			المطلوبات
			مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
١٠٠,٤٦٩	٣٩٠,٥٨٧		مبالغ مستحقة لعملاء
١٧,٠٥٤,٥٩٦	١٧,٧٢٩,٦٩٢	٩	مطلوبات أخرى
٤٦٢,٩٢٠	٣٧٦,٢٣٦	١٠	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٤٥,٦٠٨	٤٩,٠٠٧		
١٧,٦٦٣,٥٩٣	١٨,٥٤٥,٥٢٢		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
١,١٥٤,٤٣٩	١,٣٨٥,٣٢٧	١١	رأس المال
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠		علاوة إصدار
٧٨٢,١٩٤	٩٠٩,٥٦٧		أرباح محتجزة
١,٦٦٩,٣٧٥	١,٦٧٨,٢١٠	١٢	احتياطيات أخرى
٣,٧١٦,٣٥٨	٤,٠٨٣,٤٥٤		مجموع حقوق المساهمين
٢١,٣٧٩,٩٥١	٢٢,٦٢٨,٩٧٦		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بواسطة اللجنة التنفيذية بتاريخ ٢٣ يوليو ٢٠١١ ووقعها بالنيابة عنها:

جراهام هانبييل
الرئيس التنفيذي

بيان الدخل (مراجعة)

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١		
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مراجعة)		
٩٥٧,٤٧١	١,١٤٢,٧٦٥	٤٩٧,٢٨٦	٥٨٣,٨٢٧	١٥	إيرادات الفوائد
(١٩٠,٥١١)	(٢٠٩,٤٦٨)	(١٣٠,١٢٨)	(٩٥,٧٢٨)	١٥	مصروفات الفوائد
٧٦٦,٩٦٠	٩٣٣,٢٩٧	٣٩٤,١٥٨	٤٨٨,٠٩٩		صافي إيرادات الفوائد
٢٧٣,٣١٣	٣٠٧,٨٥٥	١٣٤,٩٥٥	١٢١,٢٤٩	١٦	إيرادات رسوم وعمولة
١٨,٥١٦	٢٨,٠٥١				إيرادات صرف عملات
		٩,٧٨٨	١٤,٧٣٥		أجنبية
٤,٨١٥	٢٣,٠٣١	٢,٩٠٦	١١,٩٣٤		إيرادات الاستثمار
٦,٥٤٤	٩,٠٥٦	٣,١٣٥	٥,٧٦٨		إيرادات أخرى ناتجة عن العمليات
١,٠٧٠,١٤٨	١,٣٠١,٢٩٠	٥٤٤,٩٤٢	٦٤١,٧٨٥		إيرادات العمليات
(٤٥٣,٠٥٧)	(٥٦٣,٨٠٩)	(٢٣٧,١٩٢)	(٢٧٦,٠٨٠)		مصروفات العمليات
(١٤٨,٧٨٤)	(١٤٨,٣٣٢)				مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلف
		(٦٧,٥٠٨)	(٦٩,٧٠٠)	٥ (د)	صافية من الاسترداد
٤٦٨,٣٠٧	٥٨٩,١٤٩	٢٤٠,٢٤٢	٢٩٦,٠٠٥		صافي ربح الفترة
٠,٣٤ درهم	٠,٤٣ درهم	٠,١٧ درهم	٠,٢١ درهم	١٧	ربحية السهم الواحد الأساسية

بيان الدخل الشامل (مراجعة)

فترة الستة أشهر المنتهية		فترة الثلاثة أشهر المنتهية		إيضاح
في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠١١	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٦٨,٣٠٧	٥٨٩,١٤٩	٢٤٠,٢٤٢	٢٩٦,٠٠٥	ربح الفترة
				دخل شامل آخر
				صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
٧,١٣٨	٨,٨٣٥	(٢,٥١١)	٣,٢٨٩	٦
١,٢٢١	-	-	-	تحرير خسارة القيمة العادلة إلى بيان الدخل الناتجة عن استبعاد سندات استثمارية متاحة للبيع
٨,٣٥٩	٨,٨٣٥	(٢,٥١١)	٣,٢٨٩	الدخل الشامل الآخر للفترة
٤٧٦,٦٦٦	٥٩٧,٩٨٤	٢٣٧,٧٣١	٢٩٩,٢٩٤	مجموع الدخل الشامل للفترة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين (مراجعة)

المجموع	احتياطات أخرى	أرباح محتجزة	علاوة إصدار أسهم	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢,٧٩٦,٩٧٦	١,١٦٧,٧٨٤	٥٥٦,٨٠٩	١١٠,٣٥٠	٩٦٢,٠٣٣	في ١ يناير ٢٠١٠
-	-	(١٩٢,٤٠٦)	-	١٩٢,٤٠٦	أسهم منحة مصدرة (إيضاح ١١)
(٩٦,٢٠٣)	-	(٩٦,٢٠٣)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ١١)
٤٧٦,٦٦٦	٨,٣٥٩	٤٦٨,٣٠٧	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>٣,١٧٧,٤٣٩</u>	<u>١,١٧٦,١٤٣</u>	<u>٧٣٦,٥٠٧</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>١,١٥٤,٤٣٩</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠
٣,٧١٦,٣٥٨	١,٦٦٩,٣٧٥	٧٨٢,١٩٤	١١٠,٣٥٠	١,١٥٤,٤٣٩	في ١ يناير ٢٠١١
-	-	(٢٣٠,٨٨٨)	-	٢٣٠,٨٨٨	أسهم منحة مصدرة (إيضاح ١١)
(٢٣٠,٨٨٨)	-	(٢٣٠,٨٨٨)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ١١)
٥٩٧,٩٨٤	٨,٨٣٥	٥٨٩,١٤٩	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>٤,٠٨٣,٤٥٤</u>	<u>١,٦٧٨,٢١٠</u>	<u>٩٠٩,٥٦٧</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>١,٣٨٥,٣٢٧</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠١١

بيان التدفقات النقدية (مراجعة)

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٦٨,٣٠٧	٥٨٩,١٤٩	أنشطة العمليات
		صافي ربح الفترة
		تعديلات:
		صافي المحمل على مخصص الانخفاض في قيمة قروض
١٤٨,٧٨٤	١٤٨,٣٣٢	٥ (د) و سلف
٣٢,٨٨١	٣٤,٩٧٧	٧ الاستهلاك
٥,٠٠٥	٦,٠٧٣	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٩)	(٤٦٩)	ربح من بيع ممتلكات ومعدات
٣٥٩	-	إطفاء خصم متعلق بسند دين مصدر
(١,٢٥٤)	(٦٥٢)	٦ إطفاء خصم متعلق بأوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها
١,٢٢١	-	تحرير تغير القيمة العادلة إلى الأرباح والخسائر
		التدفقات النقدية للعمليات قبل التغيرات في الموجودات
٦٤٦,٢٩٤	٧٧٧,٤١٠	و المطلوبات
(١,٠٥٦)	(٢,٦٧٤)	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات:
		ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية
(٨٩,٧٣٨)	(٢٥١,٨٤٣)	٣ المتحدة
(٤٥٤,٥٠٥)	(٨٩,٥١٣)	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى لفترة ثلاثة شهور أو أكثر
(١,٨٠٥,٧٤٨)	(١,٢٦٢,٧٧١)	قروض وسلف صافية من مخصصات الانخفاض في القيمة
(٢٤,٠٢٩)	(٣٢,٦٠٣)	٨ موجودات أخرى
١٥,١٣٩	٢٩٠,١١٨	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٢,٥١٩,٣٤٠	٦٧٥,٠٩٦	٩ مبالغ مستحقة لعملاء
(١٠,١٧٩)	(٨٦,٦٨٤)	١٠ مطلوبات أخرى
٧٩٥,٥١٨	١٦,٥٣٦	صافي النقد المستخدم في أنشطة العمليات
		أنشطة الاستثمار
(٣,٦٧٣)	(٣٤٩,٠٧٠)	٦ شراء أوراق مالية استثمارية
(٨٦,٧٤٤)	(١٢٣,٥٤٨)	٧ شراء ممتلكات ومعدات
٥٦,٣٣٤	٥٥,٠٩٥	٦ عوائد من استحقاق/استبعاد استثمارات
٧٢	٧٢٧	عوائد من بيع ممتلكات ومعدات
(٣٤,٠١١)	(٤١٦,٧٩٦)	صافي النقد المستخدم عن أنشطة الاستثمار
		أنشطة التمويل
(٩٦,٢٠٣)	(٢٣٠,٨٨٨)	١١ توزيعات أرباح مدفوعة
(١٩٦,٥٠٦)	-	إعادة شراء سند دين قيد الإصدار
(٢٩٢,٧٠٩)	(٢٣٠,٨٨٨)	النقد المستخدم في أنشطة التمويل
٤٦٨,٧٩٨	(٦٣١,١٤٨)	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
١,٥٢٨,٨٤٠	١,٨٤٢,٥٧٤	نقد وما في حكمه في بداية الفترة
١,٩٩٧,٦٣٨	١,٢١١,٤٢٦	١٩ نقد وما في حكمه في نهاية الفترة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("المصرف") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المركز الرئيسي للمصرف في بناية بنك رأس الخيمة الوطني، شارع الإمارات، رأس الخيمة.

يعمل المصرف في مجال تقديم الخدمات المصرفية التجارية من خلال شبكة مؤلفة من واحد وثلاثون فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

المعلومات المالية المرحلية المختصرة تمت مراجعتها وليست مدققة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

١-٢ أساس الإعداد

يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" الصادر من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولي وبما يتفق مع متطلبات القوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشتقة.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة متوافقة مع تلك المطبقة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

ينبغي بناءً على ذلك قراءة المعلومات المالية المرحلية الموجزة بالترابط مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

يتم توقع التكاليف التي تطرأ بشكل غير منتظم خلال السنة المالية أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية الموجزة فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أو تأجيلها لنهاية السنة المالية مناسباً.

المعيار الصادر والذي أصبح سارياً على الفترات المحاسبية للبنك التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ

لقد تم نشر المعيار الجديد التالي وكذلك التعديلات والتفسيرات التالية على المعايير القائمة وتعد إلزامية للفترات المحاسبية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل) "إفصاحات الأطراف ذات العلاقة" الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩. يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ "إفصاحات الأطراف ذات العلاقة" الصادر في عام ٢٠٠٣. ينبغي تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل) اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١.

قامت الإدارة بتقييم أثر المعيار المحاسبي المذكورة أعلاه على البيانات المالية للمصرف وخلصت إلى أن تأثيره على البيانات المالية للبنك غير جوهري.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٢- السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٢ أساس الإعداد (تابع)

المعايير الصادرة والتعديلات التي لم تصبح سارية بعد ولم يتم تطبيقها بواسطة البنك من قبل (تابع)

لقد تم إصدار المعايير الجديدة التالية القابلة للتطبيق لكنها لم تصبح سارية على السنة المالية التي تبدأ في يناير ٢٠١١ ولم يقيم البنك بإتباعها من قبل:

- التعديلات في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ "إستعراض القوائم المالية" وبيان الدخل الشامل (إعتباراً من أول يوليو ٢٠١٢)
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" تصنيف الأصول والمطلوبات المالية" (إعتباراً من أول يناير ٢٠١٣).
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ "قياس القيمة العادلة" (إعتباراً من أول يناير ٢٠١٣).

بينما يعتبر إتباع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي رقم ١٣ إلزامياً اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣، إلا أنه يجوز تطبيقه قبل ذلك. يقوم البنك بدراسة تأثيرات هذا المعيار وتأثيره على القوائم المالية للبنك وتاريخ تطبيقه. كما أن تطبيق التعديلات الخاصة بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ " ليس لديها تأثير كبير على القوائم المالية للبنك.

٢-٢ أوراق مالية استثمارية

يصنف البنك أوراقه المالية الاستثمارية في الفئات التالية: استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها واستثمارات متوفرة للبيع. تقوم الإدارة بتحديد التصنيف المناسب لاستثماراتها عند الاعتراف الأولي.

الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها: الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة وهي التي لدى إدارة البنك النية الصادقة والقدرة على الاحتفاظ بها لحين استحقاقها. إذا قرر البنك بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الموجودات المحتفظ بها لحين استحقاقها. عندها تتم إعادة تصنيف الفئة بالكامل كمتوفرة للبيع.

الاستثمارات المتوفرة للبيع: الاستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتوفرة للبيع أو غير المصنفة على أنها (أ) قروض وسلف، (ب) استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

إن المشتريات والمبيعات المنتظمة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والمحتفظ بها لحين استحقاقها والمتوفرة للبيع يتم الاعتراف بها بتاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الأصل.

يتم الاعتراف بالموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة لكافة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما يقوم البنك بتحويل كافة المخاطر والفوائد الخاصة بالملكية بشكل كامل.

يتم إدراج الموجودات المالية المتوفرة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة. يتم إدراج الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع مباشرة ضمن بيان الدخل الشامل، حتى يتم إيقاف الاعتراف بالأصل المالي أو يتعرض لانخفاض في قيمته. في هذه الحالة فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والتي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن بيان الدخل الشامل يتم الاعتراف بها ضمن الربح أو الخسارة.

يتم الاعتراف بأرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ أوراق مالية استثمارية (تابع)

تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق الفعالة إلى أسعار الطلب الحالية، وإذا كانت السوق للأصل المالي غير نشطة (وكذلك الحال بالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة)، عندها يتوصل البنك إلى القيمة العادلة من خلال استخدام أساليب التقييم.

يتم قيد الفائدة المكتسبة عند الاحتفاظ بالأوراق المالية الاستثمارية كإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية في بيان الدخل.

يتم احتساب توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع في بيان الدخل عندما يتأكد حق المنشأة في استلام الدفعات.

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن الأصل المالي قد تعرض للانخفاض في قيمته. في حالة الاستثمارات في الأوراق المالية المصنفة على أنها متوفرة للبيع، فإن التراجع الكبير أو طویل الأجل في القيمة العادلة للورقة المالية لما دون تكلفتها يؤخذ في الاعتبار في تحديد ما إذا كان الأصل قد تعرض لانخفاض في قيمته. وعند وجود هذا الدليل بالنسبة للموجودات المالية المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة – والتي يتم قياسها بوصفها الفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة الخاصة بذلك الأصل المالي المحتسبة سابقاً في الربح أو الخسارة – يتم حذفها من حقوق الملكية واحتسابها في بيان الدخل. خسائر انخفاض القيمة المحتسبة في بيان الدخل بخصوص الأوراق المالية المتوفرة للبيع لا يتم عكسها من خلال بيان الدخل.

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن أدوات الدين المصنفة على أنها متوفرة للبيع أو سواء تلك المحتفظ بها إلى حين ميعاد إستحقاقها قد تعرضت للانخفاض في قيمتها. يتم تخفيض قيمة سندات الدين ويتم حساب خسائر الانخفاض في قيمتها فقط في حالة توفر دليل موضوعي يؤكد بأن البنك سوف لن يحصل على مستحقات تلك السندات حين بلوغ أجلها.

المعايير التي يتبعها البنك لتحديد الدليل موضوعي للانخفاض في القيمة يشمل:

- العجز في تسديد الدفعات التعاقدية للمبلغ الأصلي أو الفائدة عليه.
- الصعوبات في التدفقات النقدية التي يعاني منها المقترض.
- الإخلال بميثاق وشروط القرض .
- الشروع في الاجراءات القانونية المتعلقة بالافلاس.
- تراجع المركز التنافسي للمقترض.

يتم قياس مبلغ الخسارة بوصفه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها بعد) المخصومة بسعر الفائدة الفعلي للأصل المالي. يتم خفض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب المخصص، ويتم الاعتراف بمبلغ الخسارة في بيان الدخل. إذا كان القرض يحمل سعر فائدة متغير، فإن سعر الخصم المستخدم لقياس خسائر الانخفاض في القيمة يمثل سعر الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٣ نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١١	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مراجعة)	
٥٣٩,٣٦٧	٤٥٢,١٥٦	نقد في الصندوق وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٩٠٥,٦٩٢	١,٢٤٧,٥٣٥	وديعة قانونية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٤٩٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	شهادة ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٩٣٥,٠٥٩</u>	<u>٢,٠٩٩,٦٩١</u>	

إن الوديعة القانونية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمصرف.

٤ مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مراجعة)	
١,٠٨٩,٢١٠	٦٧٣,٦٣٥	مبالغ موظفة لدى مصارف أخرى
١١٤,٩٠٧	٣٢,١٤٥	ودائع تحت الطلب
٩٩,٠٩٠	١٤٣,٠٠٣	أرصدة حساب المقاصة
<u>١,٣٠٣,٢٠٧</u>	<u>٨٤٨,٧٨٣</u>	
١,١٥٤,٧٧٠	٧٧٩,٩٥٨	يمثل ما ذكر أعلاه الودائع والمبالغ المستحقة من :
١٤٨,٤٣٧	٦٨,٨٢٥	بنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٣٠٣,٢٠٧</u>	<u>٨٤٨,٧٨٣</u>	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٥ قروض وسلف

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم (مراجعة)
١٦,٣٢٠,٠٢٧ ٣٨٩,٦٠٨	١٧,٤٧٣,٢١٨ ٣٦٤,٩٤٢
١٦,٧٠٩,٦٣٥ (٣٠٧,٨٩٤)	١٧,٨٣٨,١٦٠ (٣٢١,٩٨٠)
١٦,٤٠١,٧٤١	١٧,٥١٦,١٨٠
١٦,٢٧٧,٤٨٠ ٣٤٠,٣٢٥ ٧١,٥٧٣ ١٤,٢٨٥ ٥,٩٧٢	١٧,٤٥٢,٥٤١ ٣٠٠,٩٥٣ ٥٩,٨٨٧ ١٢,٩٩٠ ١١,٧٨٩
١٦,٧٠٩,٦٣٥	١٧,٨٣٨,١٦٠

٥ (أ) قروض وسلف

قروض شخصية
قروض للشركات

٥ (ب) مجموع القروض والسلف
مخصص الانخفاض في القيمة
٥ (ج) إيضاح

٥ صافي القروض والسلف

٥ (ب) القروض والسلف

قروض
أرصدة السحب على المكشوف
قروض في مقابل إيصالات أمانة
كمبيالات مخصصة
أخرى

٥ مجموع القروض والسلف

٥ (ج) مخصص الانخفاض في القيمة

المجموع ألف درهم	قروض للشركات ألف درهم	قروض شخصية ألف درهم
٣٠٧,٨٩٤	٣٨,٨٦٠	٢٦٩,٠٣٤
١٧٢,٠٣٤ (١٥٧,٩٤٨)	(٥,١١٨) (٦٧٠)	١٧٧,١٥٢ (١٥٧,٢٧٨)
٣٢١,٩٨٠	٣٣,٠٧٢	٢٨٨,٩٠٨
٣٤٦,٧٣٦	٤٥,٧١٤	٣٠١,٠٢٢
٣٢٧,١٥٦ (٣٦٥,٩٩٨)	(٢,٠٨٤) (٤,٧٧٠)	٣٢٩,٢٤٠ (٣٦١,٢٢٨)
٣٠٧,٨٩٤	٣٨,٨٦٠	٢٦٩,٠٣٤

الرصيد المنقول في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
تكلفة الانخفاض في القيمة (إيضاح ٥(د))
مبالغ مستردة/ محذوفة خلال الفترة

الرصيد المرحل في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)

الرصيد المنقول في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
تكلفة الانخفاض في القيمة (إيضاح ٧(د))
مبالغ محذوفة / مستردة خلال السنة

الرصيد المرحل في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

المجموع	قروض للشركات	قروض شخصية	٥(د) تكلفة الانخفاض في قيمة القروض والسلف صافية من الاسترداد/الحذف
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)
٨١,٦٠٨	٥٨	٨١,٥٥٠	تكلفة الانخفاض في القيمة
(١١,٩٠٨)	-	(١١,٩٠٨)	مبالغ مستردة) / محذوفة خلال الفترة
٦٩,٧٠٠	٥٨	٦٩,٦٤٢	
٨٢,٠٦٦	(٢,٠٧٦)	٨٤,١٤٢	تكلفة الانخفاض في القيمة
(١٤,٥٥٨)	-	(١٤,٥٥٨)	مبالغ مستردة خلال الفترة
(٦٧,٥٠٨)	(٢,٠٧٦)	٦٩,٥٨٤	
المجموع	قروض للشركات	قروض شخصية	الستة أشهر المنتهية في (مراجعة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١
١٧٢,٠٣٤	(٥,١١٨)	١٧٧,١٥٢	تكلفة الانخفاض في القيمة
(٢٣,٧٠٢)	٢	(٢٣,٧٠٤)	مبالغ مستردة خلال الفترة
١٤٨,٣٣٢	(٥,١١٦)	١٥٣,٤٤٨	
١٧٥,٣٨٧	(٢,١٥٧)	١٧٧,٥٤٤	٣٠ يونيو ٢٠١٠
(٢٦,٦٠٣)	-	(٢٦,٦٠٣)	تكلفة الانخفاض في القيمة
١٤٨,٧٨٤	(٢,١٥٧)	١٥٠,٩٤١	مبالغ مستردة خلال الفترة

٥(هـ) قروض وسلف مصنفة

بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١١، بلغ إجمالي القروض غير المتحركة ٥٢٤,٤٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤١١,٥٢ مليون درهم). وبلغت المخصصات المحددة المتعلقة بهذه القروض قيمة ٢٥٥,٣ مليون درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢٠٠,٢٩ مليون درهم). والمخصصات المحددة تمثل صافي القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل القروض العقارية والقروض الأخرى. إضافة إلى ذلك، احتفظ البنك بمخصص مشترك للانخفاض في القيمة بقيمة ٦٦,٦٨ مليون درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٠٧,٦ مليون درهم).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٦ أوراق مالية استثمارية

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١١	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مراجعة)	
١٢٤,٩١٦	١٣٣,٧٥١	أوراق مالية متوفرة للبيع
<u>١٢٤,٩١٦</u>	<u>١٣٣,٧٥١</u>	سندات دين مدرجة
٦٤٣,٠٦٧	٩٣٧,٦٩٤	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها
<u>٦٤٣,٠٦٧</u>	<u>٩٣٧,٦٩٤</u>	سندات دين مدرجة
<u><u>٧٦٧,٩٨٣</u></u>	<u><u>١,٠٧١,٤٤٥</u></u>	مجموع الأوراق المالية الاستثمارية

توزيع المحفظة الاستثمارية حسب المنطقة الجغرافية

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٤٩,٦١٨	١,٠٧١,٤٤٥	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٨,٣٦٥	-	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٧٦٧,٩٨٣</u>	<u>١,٠٧١,٤٤٥</u>	



إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

إن الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية ملخصة على النحو التالي:

المجموع	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها	أوراق مالية استثمارية متوفرة للبيع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٩٨,٣٢٧	٢٨٧,٤٥٨	١١٠,٨٦٩	في ١ يناير ٢٠١٠
٣,٦٧٣	-	٣,٦٧٣	مشتريات
(٥٦,٣٣٤)	(٥٥,٠٩٥)	(١,٢٣٩)	استبعاد/استحقاق
٧,١٣٨	-	٧,١٣٨	التغيرات في القيمة العادلة
١,٢٥٤	١,٢٥٤	-	إطفاء خصم
<u>٣٥٤,٠٥٨</u>	<u>٢٣٣,٦١٧</u>	<u>١٢٠,٤٤١</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)
٧٦٧,٩٨٣	٦٤٣,٠٦٧	١٢٤,٩١٦	في ١ يناير ٢٠١١
٣٤٩,٠٧٠	٣٤٩,٠٧٠	-	مشتريات
(٥٥,٠٩٥)	(٥٥,٠٩٥)	-	استبعاد/استحقاق
٨,٨٣٥	-	٨,٨٣٥	التغيرات في القيمة العادلة
٦٥٢	٦٥٢	-	إطفاء خصم
<u>١,٠٧١,٤٤٥</u>	<u>٩٣٧,٦٩٤</u>	<u>١٣٣,٧٥١</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مدققة)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٧ ممتلكات ومعدات

المجموع	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	موجودات أخرى	تحسينات على عقار مستأجر	أراضي ومباني	التكلفة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٨٩,٩٧٣	٢٠١,٤٤٣	٢٥٥,٩٢٣	٦٢,٧٩٦	٤٦٩,٨١١	في ١ يناير ٢٠١١
١٢٣,٥٤٨	١٠٩,٦٠١	٦,٧٨٢	٥٩٥	٦,٥٧٠	إضافات
-	(٦٨,٦٥٤)	٤٤,١٩٢	٩,٦٢٥	١٥,١٣٧	تحويلات
(٩,٤٢١)	-	(٩,٤٢١)	-	-	استبعادات
١,١٠٤,١٠٠	٢٤٢,٠٩٠	٢٩٧,٤٧٦	٧٣,٠١٦	٤٩١,٥١٨	في ٣٠ يونيو ٢٠١١
٢١٨,٠٢٥	-	١٦٤,٣٤٣	٣٦,٢٩٣	١٧,٣٨٩	استهلاك
٣٤,٩٧٧		٢٣,٦٤٢	٤,١٠٣	٧,٢٢٢	في ١ يناير ٢٠١١
(٩,١٦٣)		(٩,١٦٣)			المحمل للفترة
٢٤٣,٨٣٩		١٧٨,٨٢٢	٤٠,٣٩٦	٢٤,٦٢١	استبعادات
٨٦٠,٢٦١	٢٤٢,٠٩٠	١١٨,٦٥٤	٣٢,٦٢٠	٤٦٦,٨٩٧	في ٣٠ يونيو ٢٠١١
٧٧١,٩٤٨	٢٠١,٤٤٣	٩١,٥٨٠	٢٦,٥٠٣	٤٥٢,٤٢٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٧ ممتلكات ومعدات (تابع)

المجموع	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	موجودات أخرى	تحسينات على عقار مستأجر	أراضي ومباني	التكلفة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٨٥,٧٧٣	٤٤٥,٠٦٨	٢٠٩,٤١٩	٤٨,٠٨٩	٨٣,١٩٧	في ١ يناير ٢٠١٠
٨٦,٧٤٤	٧٦,٢٦٨	٩,٠٥٥	٣٩	١,٣٨٢	إضافات
-	(٢٠٥,٨١٨)	٣,٢٨٨	٨,٩٨٥	١٩٣,٥٤٥	تحويلات
(٢٩٥)	-	(٢٩٥)	-	-	استبعاات
٨٧٢,٢٢٢	٣١٥,٥١٨	٢٢١,٤٦٧	٥٧,١١٣	٢٧٨,١٢٤	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠
١٦٨,٤٠٢	-	١٢٨,٧١٤	٢٨,٦٤٣	١١,٠٤٥	استهلاك
٢٣,٨٨١	-	١٧,٢٢٣	٤,٣٣٢	٢,٣٢٦	في ١ يناير ٢٠١٠
(٢٣٢)	-	(٢٣٢)	-	-	المحمل للفترة
١٩٢,٠٥١	-	١٤٥,٧٠٥	٣٢,٩٧٥	١٣,٣٧١	استبعاات
٦٨٠,١٧١	٣١٥,٥١٨	٧٥,٧٦٢	٢٤,١٣٨	٢٦٤,٧٥٣	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠
٦١٧,٣٧١	٤٤٥,٠٦٨	٨٠,٧٠٥	١٩,٤٤٦	٧٢,١٥٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

الموجودات الأخرى تشمل أجهزة الكمبيوتر والأثاث والمعدات والسيارات

٨ موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)
ألف درهم	ألف درهم
١٢٤,٣٨١	١٣٦,٠٩٠
٣٥,٤٣٤	٤٥,٤٥٦
٤٠,١٩٨	٥١,٠٧٠
٢٠٠,٠١٣	٢٣٢,٦١٦

فوائد مدينة
 دفعات مقدمة وودائع
 أخرى

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٩ مبالغ مستحقة لعملاء

٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	
٨,٦٥٣,٧٥٠	١٠,٣١٤,٢١٥	ودائع لأجل
٦,٤٥٦,٦٧٨	٥,٣٣٠,١٨٥	حسابات جارية
١,٨٢٣,١٠٨	٩٢٤,٣١٦	ودائع توفير
٧٩٦,١٥٦	٤٨٥,٨٨٠	ودائع تحت الطلب
<u>١٧,٧٢٩,٦٩٢</u>	<u>١٧,٠٥٤,٥٩٦</u>	

يحتفظ الفرع بودائع لأجل بقيمة ٣١١,٨٥ مليون درهم (٢٠١٠ : ٤٣٢,٧٧ مليون درهم) كضمانات نقدية مقابل القروض والسلفيات الممنوحة للعملاء.

١٠ مطلوبات أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	
٨٦,٢٦٥	١٥٥,٢٤٤	فوائد مستحقة
١٢٢,٦٠٩	١٤٠,١٧٣	مصاريف مستحقة
٧٢,٨٤٢	٨٩,٣٧٠	شيكات مدير مصدرة
٩٤,٥٢٠	٧٨,١٣٣	أخرى
<u>٣٧٦,٢٣٦</u>	<u>٤٦٢,٩٢٠</u>	

١١ رأس المال وتوزيعات الأرباح

بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١١، تكون رأسمال المصرف المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل من ١,٣٨٥,٣٣ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١,١٥٤,٤٤ مليون سهم، قيمة السهم الواحد منها درهم واحد).

في الاجتماع السنوي العام للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٧ فبراير ٢٠١١، وافق مساهمو المصرف على توزيعات أرباح بشكل أسهم (إصدار أسهم منحة) عن سنة ٢٠١٠ بنسبة ٢٠% من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٢٣٠,٨٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٩٢,٤ مليون درهم) وكذلك على توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٢٠% من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٢٣٠,٨٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ٩٦,٢ مليون درهم). وعلى ضوء ذلك زاد رأس مال البنك المصدر والمدفوع بنفس تلك القيمة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

١٢ احتياطات أخرى

تشمل الاحتياطات الأخرى الاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي. ووفقاً للنظام الأساسي للمصرف، ينبغي تحويل ١٠% من صافي ربح السنة للاحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المصدر للمصرف، وكذلك تحويل ١٠% من صافي ربح السنة للاحتياطي الطوعي حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٢٠% من رأس المال المصدر للمصرف. لم يتم إجراء أي عمليات تحويل للاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ حيث أن عمليات التحويل هذه سيتم إجراؤها في نهاية السنة بناءً على نتائج المصرف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. الحركة في الاحتياطات الأخرى على حساب مكاسب القيمة العادلة على سندات الاستثمار.

١٣ مطلوبات والتزامات طارئة

٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	
٥,٣٨١,٦٤٧	٤,٩٦١,٣٨٨	التزامات بمنح الإئتمان قابل للإلغاء
		غير قابل للإلغاء
		خطابات ضمان
		خطابات إعتقاد
		قبولات
		التزامات رأسمالية
٣٤٨,٨٧٧	٣٧٤,٥٨٠	
٣٤,٦٠٨	٥١,٤٢١	
٢٠,١٨٠	١٧,٥٠٦	
٦,٨٠١	٧,٩٩٦	
<u>٥,٧٩٢,١١٣</u>	<u>٥,٤١٢,٨٩١</u>	

١٤ عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية

تتكون العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية من التزامات بشراء العملات الأجنبية والمحلية نيابة عن العملاء وكذلك فيما يتعلق بالمعاملات الفورية غير المنجزة الخاصة بالمصرف.

معاملات العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية القائمة بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١١ وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هي كما يلي:

قيمة العقد ألف درهم	القيمة العادلة ألف درهم	
٥٠٣,٥٨٤	٦	٣٠ يونيو ٢٠١١
<u>٤٧,٦٣٢</u>	<u>١٠</u>	٣١ ديسمبر ٢٠١٠

يتم إدراج القيم العادلة لعقود أجل الصرف الأجنبي ضمن بند (موجودات أخرى).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

١٥ إيرادات ومصاريف الفوائد

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (مراجعة) ٢٠١٠		فترة الستة أشهر المنتهية في ٢٠١١		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (مراجعة) ٢٠١٠		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات الفوائد							
٣٧٨,٠١٤	٥٣٤,٩٥٢	٢٠٠,٧٨٥	٢٧٥,٠٤٢	٢٧٥,٠٤٢	٢٧٥,٠٤٢	٢٧٥,٠٤٢	٢٧٥,٠٤٢
٢٧٨,٥٣٧	٢٧٤,٤٦٣	١٤١,٤٧٥	١٣٦,٤٤٢	١٣٦,٤٤٢	١٣٦,٤٤٢	١٣٦,٤٤٢	١٣٦,٤٤٢
٢٦٨,٠١٢	٢٩٥,٣٢٢	١٣٨,٢١٠	١٥٢,٣٥٧	١٥٢,٣٥٧	١٥٢,٣٥٧	١٥٢,٣٥٧	١٥٢,٣٥٧
٢٠,٦٠٠	٢٧,١٩٧	١٠,٥٨٧	١٤,٦٥٣	١٤,٦٥٣	١٤,٦٥٣	١٤,٦٥٣	١٤,٦٥٣
٢,٨٣٤	٢,٤٥٠	١,٧٢٨	١,٢١٥	١,٢١٥	١,٢١٥	١,٢١٥	١,٢١٥
١,٨١٦	٢,٢٢٢	٨٦٢	١,٠٣١	١,٠٣١	١,٠٣١	١,٠٣١	١,٠٣١
٧,٦٥٨	٦,١٥٩	٣,٦٣٩	٣,٠٨٧	٣,٠٨٧	٣,٠٨٧	٣,٠٨٧	٣,٠٨٧
٩٥٧,٤٧١	١,١٤٢,٧٦٥	٤٩٧,٢٨٦	٥٨٣,٨٢٧	٥٨٣,٨٢٧	٥٨٣,٨٢٧	٥٨٣,٨٢٧	٥٨٣,٨٢٧
مصاريف الفوائد							
١٨٥,١٥١	٢٠٩,٤٢٨	١٠٠,٧٣٧	٩٥,٧٠٩	٩٥,٧٠٩	٩٥,٧٠٩	٩٥,٧٠٩	٩٥,٧٠٩
٥,٣٦٠	٤٠	٢,٣٩١	١٩	١٩	١٩	١٩	١٩
١٩٠,٥١١	٢٠٩,٤٦٨	١٠٣,١٢٨	٩٥,٧٢٨	٩٥,٧٢٨	٩٥,٧٢٨	٩٥,٧٢٨	٩٥,٧٢٨

١٦ إيرادات الرسوم والعمولات

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (مراجعة) ٢٠١٠		فترة الستة أشهر المنتهية في ٢٠١١		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (مراجعة) ٢٠١٠		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٨٩,٥٩٣	٩٠,٨٩٥	٤٥,٤٠٨	٤٥,١٢٥	٤٥,١٢٥	٤٥,١٢٥	٤٥,١٢٥	٤٥,١٢٥
٩٨,٠٢٥	١١٣,٢٠٣	٤٢,١٣٢	٢٤,٩٨٩	٢٤,٩٨٩	٢٤,٩٨٩	٢٤,٩٨٩	٢٤,٩٨٩
٢٢,٩٢٠	٢٤,٦١٢	١٠,٧٦٨	٤,٠٤٣	٤,٠٤٣	٤,٠٤٣	٤,٠٤٣	٤,٠٤٣
٩,٤٣٥	٩,٢٩٧	٤,٨٥٥	٤,٩٥٤	٤,٩٥٤	٤,٩٥٤	٤,٩٥٤	٤,٩٥٤
٤,٧٣١	٦,٧٤٧	٢,٤٣٢	٣,٥٤٢	٣,٥٤٢	٣,٥٤٢	٣,٥٤٢	٣,٥٤٢
٥,٠٤١	٥,٢٠٤	٢,٤٨٨	٢,٥٩٢	٢,٥٩٢	٢,٥٩٢	٢,٥٩٢	٢,٥٩٢
٤٣,٥٦٨	٥٧,٨٩٧	٢٦,٨٧٢	٣٦,٠٠٤	٣٦,٠٠٤	٣٦,٠٠٤	٣٦,٠٠٤	٣٦,٠٠٤
٢٧٣,٣١٣	٣٠٧,٨٥٥	١٣٤,٩٥٥	١٢١,٢٤٩	١٢١,٢٤٩	١٢١,٢٤٩	١٢١,٢٤٩	١٢١,٢٤٩

١٧ ربحية السهم الواحد

يتم حساب ربحية السهم الواحد الأساسية بتقسيم صافي الربح العائد للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ (ربحية السهم الواحد) فقد تم احتساب أثر أسهم المنحة المصدرة بأثر رجعي عند حساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال كافة الفترات المعروضة. بلغ المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ عدد ١,٣٨٥,٣٢٦,٥٠٠ سهم (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ١,٣٨٥,٣٢٦,٥٠٠ سهم).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

١٨ أنشطة برسم الأمانة

يحتفظ المصرف بموجودات بصفة أمين لعملائه دون حق الرجوع على نفسه. بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١١، بلغت قيمة هذه الموجودات ٣٥٤,٦٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢٦١,٢٨ مليون درهم) وقد تم استثناءها من البيانات المالية للمصرف.

١٩ نقد ومرادفات نقد

في ٣٠ يونيو	
٢٠١٠	٢٠١١
(مراجعة)	(مراجعة)
ألف درهم	ألف درهم
٤٣٤,٤٦١	٤٥٢,١٥٦
٢,٠١٧,٦٨٢	٨٤٨,٧٨٣
٢,٤٥٢,١٤٣	١,٣٠٠,٩٣٩
(٤٥٤,٥٠٥)	(٨٩,٥١٣)
١,٩٩٧,٦٣٨	١,٢١١,٤٢٦

نقد في الصندوق وحساب جاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
 مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

ناقصا: مستحقات من مصارف أخرى لفترة إستحقاق تبلغ ثلاثة شهور أو أكثر

٢٠ القطاعات التشغيلية

عقب إتباع الإدارة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، يتم رفع تقارير القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية (صانع القرار التشغيلي)، حيث تتولى مسؤولية تخصيص الموارد للقطاعات التي ترد عنها التقارير وتقييم أدائها. إن جميع القطاعات التشغيلية المستخدمة من قبل البنك ينطبق عليها تعريف القطاعات المنفصل في التقارير بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨.

لدى البنك ثلاثة قطاعات رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد - دمج الحسابات الجارية للعميل الخاص، وحسابات التوفير، والودائع، وبطاقات الائتمان والخصم الآلي، وقروض العملاء، والرهن العقاري؛
- الأعمال المصرفية - إدراج المعاملات مع الهيئات الاعتبارية بما في ذلك الهيئات الحكومية والعامّة، والتي تتألف من القروض والسلف والودائع، ومعاملات التمويل التجاري؛ و
- الخزّانة - إدراج أنشطة غرفة التعامل، وسوق المال ذو الصلة، وعمليات الصرف الأجنبي مع البنوك الأخرى والمؤسسات المالية بما في ذلك المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، ولا يشكل أي وحدة منها قطاعاً منفصلاً.

بما أنّ العمليات القطاعية للبنك كلها مالية تأتي غالبية إيراداتها من الفوائد والرسوم وإيرادات العمولات، فإن اللجنة التنفيذية تعتمد أساساً على العائدات لتقييم أداء القطاع.

يتم توزيع الأموال عادة بين القطاعات، الأمر الذي نتج عنه الإفصاح عن تحويلات تكلفة التمويل في الإيرادات بين القطاعات التشغيلية. إن الفائدة المحملة على هذه الصناديق تقوم على أساس سياسية تكلفة الأموال لدى البنك. لا توجد اية عناصر مادية أخرى للدخل أو المصرف ضمن القطاعات التشغيلية.

يستند تقرير إدارة البنك إلى قياس الأرباح التشغيلية التي تتألف من صافي إيرادات الفوائد، ورسوم انخفاض قيمة القروض، وصافي إيرادات الرسوم والعمولات، والإيرادات الأخرى والمصرفات غير المتعلقة بالفائدة.

تتألف موجودات ومطلوبات القطاعات من الموجودات والمطلوبات التشغيلية، تمثل معظم بنود الميزانية العمومية.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٢٠ القطاعات التشغيلية (تابع)

إن المعلومات القطاعية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية للقطاعات المرفوع تقارير عنها للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ هي كما يلي:

المجموع	الخبزينة والأعمال الأخرى	الأعمال المصرفية للشركات	الأعمال المصرفية للأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١
١,٧١٢,٠٦٣	٨٢,٨٩٧	٧٠,٥١٣	١,٥٥٨,٦٥٣	مجموع إيرادات القطاع
(٢٠١,٣٠٥)	(٤٠,٠٣٦)	(٤٤,٦٦٣)	(١١٦,٦٠٦)	إيرادات بين القطاعات
١,٥١٠,٧٥٨	٤٢,٨٦١	٢٥,٨٥٠	١,٤٤٢,٠٤٧	مجموع الإيرادات من عملاء خارجيين
٧٠٦,٦٣١	٣٦,٦٠٨	(١٤,٢٤٥)	٦٨٤,٢٦٨	نتائج القطاع
(١١٧,٤٨٢)				تكاليف غير موزعة
٥٨٩,١٤٩				
				صافي ربح الفترة
١٤٨,٣٣٢	-	(٥,١١٦)	١٥٣,٤٤٨	تكلفة الانخفاض في القيمة
٣٤,٩٧٧	١٥,٤١٩	٥٣٣	١٩,٠٢٥	استهلاك
٢٢,٦٢٨,٩٧٦	٤,٥١٧,٥٩٨	٣٣٢,٤٤٦	١٧,٧٧٨,٩٣٢	في ٣٠ يونيو ٢٠١١
١٨,٥٤٥,٥٢٢	٢,٠٥٤,٢٤٨	٥,١٩٦,٤٠٥	١١,٢٩٤,٨٦٩	مجموع الموجودات
				مجموع المطلوبات

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٢٠ القطاعات التشغيلية (تابع)

المجموع ألف درهم	الخزينة والأعمال الأخرى ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	
١,٤٣٩,٩٠٣ (١٧٩,٢٤٤)	٦٤,٢٨٠ (٤٥,٤٧٠)	٦٢,٦٧٢ (٣٤,٠٦٩)	١,٣١٢,٩٥١ (٩٩,٧٠٥)	الثلاثة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ مجموع إيرادات القطاع إيرادات بين القطاعات
١,٢٦٠,٦٥٩	١٨,٨١٠	٢٨,٦٠٣	١,٢١٣,٢٤٦	مجموع الإيرادات من عملاء خارجيين
٥٥٩,٩٣٣ (٩١,٦٢٦)	١٧,١٢٦	(٣,٣٧٨)	٥٤٦,١٨٥	نتائج القطاع تكاليف غير موزعة
٤٦٨,٣٠٧				صافي ربح الفترة
١٤٨,٧٨٤ ٢٣,٨٨١	- ٩,٧٩٧	(٢,١٦٥) ٤٢٩	١٥٠,٩٤٩ ١٣,٦٥٥	تكلفة الانخفاض في القيمة استهلاك
٢١,٣٧٩,٩٥١ ١٧,٦٦٣,٥٩٣	٤,٤٧٢,٣٧٤ ١,٦٥٦,٤٧٧	٣٥٠,٨٦٢ ٤,٩٦٤,٥٤٣	١٦,٥٥٦,٧١٥ ١١,٠٤٢,٥٧٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مجموع الموجودات مجموع المطلوبات

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٢١ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من أفراد الإدارة الرئيسيين والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وكذلك الأعمال التي يمارسون عليها نفوذاً فعالاً. خلال الفترة، أبرم المصرف معاملات هامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال مساق العمل العادي. إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناشئة من هذه معاملات هي على النحو التالي:

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

٢٠١٠ (مراجعة) ألف درهم	٢٠١١ (مراجعة) ألف درهم	
٧٢٣	٧٤	معاملات خلال الفترة
١٣,٩٧٨	١٠,٥٧٢	إيرادات فوائد
١١٥	٦١٣	مصروفات فوائد
١,٢١٩	٥,٤٤٢	إيرادات عمولة
٧,٨٢٧	٧,٧٦٧	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
		مكافأة مستحقة لأفراد الإدارة الرئيسيين
=====	=====	
٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة) ألف درهم	
٢,٥٤٣	-	الأرصدة:
٣٨٨	٢,٢٦٦	قروض وسلف:
		- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
		- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٢,٩٣١	٢,٢٦٦	
=====	=====	
١,١٠٤,٢٢٢	٩٣٢,٦٦٢	مبالغ مستحقة للملاء:
١٧٥,٩٧٣	٧٤,٥٧٥	- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
		- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
١,٢٨٠,١٩٥	١,٠٠٧,٢٣٧	
=====	=====	
٤٨,٢٤١	٥١,١١٤	التزامات ومطلوبات طارئة غير قابلة للإلغاء
٣٧٩	٤٧٩	- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
		- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٤٨,٦٢٠	٥١,٥٩٣	
=====	=====	

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٢٢ كفاية رأس المال

لغرض تقييم متطلبات رأس المال الحالية المحددة بنسبة ١٢% كحد أدنى من قبل البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. يقوم البنك بحساب نسبة المخاطر إلى الموجودات وفقاً للإرشادات الموضوعية من قبل البنك المركزي التي تحدد نسبة إجمالي رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزونة حسب المخاطر. وهذا يتوافق أيضاً مع تقييم معدل كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات اتفاقية بازل ١ والمفصلة على النحو التالي:

٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم
١,٣٨٥,٣٢٧	١,١٥٤,٤٣٩
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠
١,٦٧٨,٢١٠	١,١٨٠,٦١٨
٣٢٠,٤١٨	٢٦٨,٢٠٠
٣,٤٩٤,٣٠٥	٢,٧١٣,٦٠٧
٦٨٤,٤٦٧	٦٨٤,٤٦٧
٤,١٧٨,٧٧٢	٣,٣٩٨,٠٧٤
١٨,٨٩٩,٥٢٤	١٧,٣٩٥,١٢٥
٢٩٨,٦٧٥	٢٦٧,٧٩٧
١٩,١٩٨,١٩٩	١٧,٦٦٢,٩٢٢
% ٢١,٧٧	% ١٩,٢٤
% ١٨,٢٠	% ١٥,٣٦
% ١٢,٠٠	% ١٢,٠٠

الشريحة الأولى من رأس المال

رأس المال عادي
 علاوة إصدار
 احتياطي قانوني واحتياطيات أخرى
 أرباح محتجزة

المجموع

الشريحة الثانية من رأس المال

قرض ثانوي

مجموع قاعدة رأس المال

الموجودات الموزونة حسب المخاطر

ضمن الميزانية العمومية
 خارج الميزانية العمومية

مجموع الموجودات الموزونة حسب المخاطر

نسبة المخاطر إلى مجموع قاعدة رأس المال (%)

نسبة المخاطر إلى الشريحة الأولى من رأس المال (%)

الحد الأدنى من نسبة مخاطر الموجودات المطلوبة من قبل البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة